

**EOGAN 2024**

***How can archives help to answer the question: "Who has shaped energy transitions?"***

**Paris, 14-15th of June 2024**

**ITALIANO**

***Dall'acciaio all'energia: fonti e spunti dalla storia del Gruppo Techint***

Carolina Lussana, Techint Group Archive Center – Fondazione Dalmine

clussana@fondazionedalmine.org

La transizione energetica – intesa strettamente come passaggio alle fonti rinnovabili – è una sfida del presente e del futuro delle industrie legate all'energia. La conoscenza della storia delle industrie coinvolte *oggi* nella transizione energetica, può offrire un punto di vista più ampio alla discussione sul tema. Gli archivi d'impresa sono una fonte importante per comprendere da dove parte la questione della transizione energetica e chi sono gli attori di questa transizione.

Questa relazione presenta il caso del **Gruppo Techint**, le aziende che lo compongono, e i relativi archivi conservati

- presso il Techint Group Archive Center di Buenos Aires (Argentina), ne sono direttrice dal 1997
- presso la Fondazione Dalmine di Dalmine (Italia), che ho fondato nel 1999, ho diretto fino al 2023 e di cui oggi sono vicepresidente-.

Il gruppo Techint è fondato nel 1945 a Milano da Agostino Rocca.

Agostino Rocca è un ingegnere industriale, manager pubblico dagli anni '20 e fino al 1945, direttore generale delle aziende siderurgiche di Stato in Italia.

All'età di 51 anni, nel 1946, insieme al figlio Roberto, anch'egli ingegnere, diventa imprenditore e si trasferisce a Buenos Aires.

Dall'Argentina, in costante relazione con l'Italia, sviluppa attività industriali in vari settori:

- ingegneria e costruzioni, che ha da subito una diffusione globale
- tubi in acciaio, che dall'Argentina si globalizza dagli anni '90
- laminati piani in acciaio, che dall'Argentina si globalizza dagli anni 2000
- estrazione del petrolio e gas, avviata in Argentina dagli anni '80
- macchine e sistemi per l'industria dei metalli

Queste attività del Gruppo Techint, nel passaggio generazionale da Agostino, a Roberto e oggi alla terza generazione di Paolo e Gianfelice Rocca, sono oggi organizzate in aziende globali, tutte più o meno direttamente legate all'energia

- Techint Engineering & Construction
- Tenaris – tubi in acciaio
- Ternium – acciaio
- Tecpetrol
- Tenova

Gli archivi del Gruppo Techint possono quindi offrire interessanti spunti per rispondere alla domanda: *"Who has shaped energy transitions?"* perché offrono

- un *punto di vista* di un'impresa, privata, globale, che ha il ruolo di *fornitore* di
  - o beni strumentali
  - o tecnologia

- know-how ingegneristico
- *informazioni specifiche* su opere, prodotti, processi legati all'energia produzione, trasformazione, uso dell'energia nelle sue varie forme, in diversi paesi del mondo, in diverse epoche
- informazioni indirette sui *contesti* (epoche, paesi) in cui queste forniture di prodotti, o servizi, o tecnologie hanno avuto luogo
- informazioni indirette sui *cambiamenti* (in qualche modo, "transizioni") che hanno riguardato, nel corso del tempo, la produzione, trasformazione, uso dell'energia.

Per questa relazione presento solo 2 delle 5 aziende globali ovvero

- Techint Engineering & Construction (ingegneria)
- Tenaris – Italia – Dalmine (tubi in acciaio)

E per ciascuno dei 2 archivi presento alcuni documenti/immagini che spero possano ispirare, stimolare, suggerire possibili percorsi di ricerca sul tema: "*Who has shaped energy transitions?*"

---

## **Techint Engineering & Construction**

L'impresa è fondata da Agostino Rocca nel 1945 a Milano, e si diffonde in Argentina dal 1946 e ben presto in vari paesi dell'America Latina e del mondo. Techint Engineering & Construction si dedica alla costruzione e montaggio di oleodotti, gasdotti, sistemi di trasporto e deposito combustibili, e alla progettazione e realizzazione di impianti industriali, molti dei quali legati alla produzione o trasformazione di energia.

L'archivio è conservato presso Techint Group Archive Center, a Buenos Aires, Argentina per le attività in Argentina e globali, e presso la Fondazione Dalmine, a Dalmine, Italia per le attività svolte in Europa e Italia. Documenti, cataloghi, immagini, video descrivono analiticamente i dettagli economici e tecnici delle *singole* opere o impianti realizzati nei vari paesi del Mondo.

Gli esempi presentati riguardano opere e impianti industriali legati alla produzione e trasformazione dell'energia o alla estrazione, trasporto e trasformazione di fonti di energia in vari paesi del mondo dal 1947 al 2020.

### **CARTELLA FOTO**

Dai pochi esempi mostrati si può osservare che l'archivio offre ricche informazioni e spunti di ricerca su

- clienti e committenti: le molte imprese private e statali, compagnie petrolifere private e statali, le organizzazioni internazionali, i governi, ovvero gli attori e decisori di politiche o strategie o paradigmi energetici
- le scelte tecnologiche, che variano in relazione alle dotazioni di risorse naturali dei diversi paesi: idriche, idrocarburi, altre fonti
- le scelte tecnologiche, che variano in relazione ai contesti industriali e politici dei diversi paesi
- le strategie di adattamento dell'impresa fornitrice, che a seconda dei casi, segue, asseconda, o anticipa i cambiamenti nei contesti energetici e nella domanda di specifici beni e servizi legati all'energia

- il ruolo non secondario delle industrie fornitrici, in alcuni casi veri e propri partner di quei soggetti che disegnano le scelte energetiche
- 

**TenarisDalmine**, il sito italiano di Tenaris.

L'impresa è acquistata dal Gruppo Techint nel 1997 ma vanta una lunga storia. È fondata nel 1906 dalla tedesca Mannesmann come filiale italiana di una azienda che produce tubi in acciaio senza saldatura. Dal 1920 al 1933 l'azienda è controllata da una importante banca d'affari italiana – la Banca Commerciale Italiana – e dal 1933 è controllata dallo Stato attraverso la holding pubblica IRI-Finsider. Nel 1996, con la privatizzazione, passa sotto il controllo del Gruppo Techint.

L'archivio di TenarisDalmine, conservato presso la Fondazione Dalmine, a Dalmine, in Italia riflette questa lunga storia.

Dal 1906 e nel corso di oltre un secolo, i tubi in acciaio senza saldatura hanno avuto vari impieghi. Fra i molti altri, si ricordano qui quelli legati all'energia: conduzione e trasporto di acqua, gas e idrocarburi; bombole per gas compressi; impieghi in caldaie e impianti industriali, perforazione petrolifera, fino ai serbatoi di idrogeno. Sfogliare i cataloghi di prodotto e la documentazione tecnica mostra come, dal 1906 ad oggi, i tubi sono stati elemento essenziale della filiera di produzione di energia, riflettendone i cambiamenti.

Dal 1906 ad oggi, inoltre, l'azienda – per sua natura energivora – ha dovuto mettere in atto strategie e scelte tecnologiche per garantirsi costante approvvigionamento di energia elettrica, facendo i conti con il mercato dell'energia, le politiche energetiche nazionali, le disponibilità di fonti.

#### **CARTELLA FOTO**

Dagli esempi mostrati si può affermare che l'archivio racconta

- il passaggio dall'idroelettrico al carbone, al metano
- la stagione del petrolio e le sue crisi
- la nascita del nucleare
- l'impiego dell'idrogeno

L'archivio racconta inoltre alcune “transizioni” nel modello di approvvigionamento di energia da parte dell'impresa

- acquistare energia idroelettrica negli anni delle origini
- produrre energia termoelettrica da metano negli anni '50
- acquistare energia dall'impresa elettrica di Stato dagli anni '60
- produrre energia termoelettrica da metano dagli anni '2000 introducendo il teleriscaldamento
- installare pannelli solari negli anni più recenti.

**===== ENGLISH TEXT =====*****From Steel to Energy: Sources and Insights from the History of the Techint Group***

Carolina Lussana, Techint Group Archive Center – Fondazione Dalmine

clussana@fondazionedalmine.org

The energy transition — specifically the shift to renewable sources — is a significant challenge for the present and future of energy-related industries. Understanding the history of these industries can provide a broader perspective on the topic. Business archives are invaluable for understanding the origins of the energy transition and identifying its key players.

This presentation discusses the case of the Techint Group, its constituent companies, and the relevant archives preserved at:

- The Techint Group Archive Center in Buenos Aires, Argentina, where I have been the director since 1997.
- The Fondazione Dalmine in Dalmine, Italy, which I founded in 1999, directed until 2023, and where I currently serve as Vice President.

The Techint Group was founded in 1945 in Milan by Agostino Rocca. An industrial engineer and public manager since the 1920s, Rocca was the general director of Italy's state-owned steel companies until 1945. At the age of 51, in 1946, he became an entrepreneur along with his son Roberto, also an engineer, and moved to Buenos Aires. From Argentina, while maintaining ties with Italy, he developed industrial activities in various sectors:

- Engineering and construction, which quickly expanded globally.
- Steel pipes, which began global expansion from Argentina in the 1990s.
- Flat steel products, which started global expansion from Argentina in the 2000s.
- Oil and gas extraction, initiated in Argentina in the 1980s.
- Machines and systems for the metal industry.

Undergoing generational transitions from Agostino to Roberto and now to Paolo and Gianfelice Rocca, the Techint Group's activities are now organized into global companies, all of which are directly or indirectly related to energy:

- Techint Engineering & Construction
- Tenaris – steel pipes
- Ternium – steel
- Tecpetrol
- Tenova

The Techint Group archives offer valuable insights for answering the question: "*Who has shaped energy transitions?*" because they provide:

- *The perspective* of a private, global company that supplies:
  - Capital goods
  - Technology
  - Engineering know-how
- *Specific information* on projects, products, and processes related to energy production, transformation, and use in various forms across different countries and periods.
- Indirect information on the *contexts* (periods, countries) where these supplies of products, services, or technologies took place.
- Indirect information on the *changes* (or "transitions") over time that have affected energy production, transformation, and use.

This presentation focuses on 2 of the 5 global companies:

- Techint Engineering & Construction (engineering)
- Tenaris – Italy – Dalmine (steel pipes)

For each of these 2 archives, I present some documents and images that I hope will inspire, stimulate, and suggest possible research paths on the theme: *"Who has shaped energy transitions?"*

## **Techint Engineering & Construction**

Founded by Agostino Rocca in 1945 in Milan, the company expanded to Argentina in 1946 and soon to various Latin American and global markets. Techint Engineering & Construction focuses on constructing and installing oil pipelines, gas pipelines, fuel transport and storage systems, and designing and constructing industrial plants, many of which are related to energy production or transformation.

The archive is preserved at the Techint Group Archive Center in Buenos Aires, Argentina, for activities in Argentina and globally, and at the Fondazione Dalmine in Dalmine, Italy, for activities in Europe and Italy. Documents, catalogues, images, and videos provide detailed economic and technical descriptions of individual projects or plants built in various countries around the world.

The examples presented relate to industrial projects and plants linked to the production and transformation of energy or the extraction, transport, and transformation of energy sources in various countries from 1947 to 2020.

### **\*\*PHOTO FOLDER\*\***

From the few examples shown, the archive offers rich information and research insights on:

- Clients and customers: numerous private and state-owned companies, private and state-owned oil companies, international organizations, and governments, i.e., the actors and decision-makers of energy policies, strategies, or paradigms.
- Technological choices, which vary according to the natural resource endowments of different countries: water, hydrocarbons, other sources.
- Technological choices, which vary according to the industrial and political contexts of different countries.
- The supplier company's adaptation strategies, which, depending on the case, follow, support, or anticipate changes in energy contexts and the demand for specific energy-related goods and services.
- The significant role of supplier industries, in some cases true partners of those designing energy choices.

## **TenarisDalmine**, the Italian site of Tenaris

The company was acquired by the Techint Group in 1997 but has a long history. Founded in 1906 by the German company Mannesmann as the Italian branch of a company producing seamless steel pipes, the company was controlled by the Italian investment bank Banca Commerciale Italiana from 1920 to 1933 and then by the state through the public holding IRI-Finsider from 1933. In 1996, with privatization, it came under the control of the Techint Group.

The TenarisDalmine archive, preserved at the Fondazione Dalmine in Dalmine, Italy, reflects this long history.

From 1906 and over more than a century, seamless steel pipes have had various uses. Among the many others, those related to energy are highlighted here: the conduction and transport of water, gas, and hydrocarbons; compressed gas cylinders; use in boilers and industrial plants; oil drilling; and hydrogen tanks. Browsing through product catalogues and technical documentation shows how, from 1906 to today, pipes have been an essential element in the energy production chain, reflecting its changes.

From 1906 to today, the company—by its nature an energy-intensive enterprise—has had to implement strategies and technological choices to ensure a constant supply of electricity, dealing with the energy market, national energy policies, and resource availability.

**\*\*PHOTO FOLDER\*\***

From the examples shown, it can be said that the archive tells:

- The transition from hydroelectric to coal, to methane.
- The era of oil and its crises.
- The birth of nuclear power.
- The use of hydrogen.

The archive also narrates some "transitions" in the company's energy supply model:

- Purchasing hydroelectric energy in the early years.
- Producing thermoelectric energy from methane in the 1950s.
- Purchasing energy from the state electric company from the 1960s.
- Producing thermoelectric energy from methane from the 2000s, introducing district heating.
- Installing solar panels in recent years.